

BRAUN

Aromaster KF 43 Type 4087
10 ☞

Aromaster plus KF 47 Type 4069
10 ☞

Aromaster KF 63 Type 4076
12 ☞

Kaffeemaschine
Coffeemaker
Cafetière
Cafetera
Cafeteira

Macchina de caffè filtro
Koffiezetter
Kaffeemaskine
Kaffetrakter
Kaffebryggare

Kahvinkeitin
Καφετιέρα
Κοφеварка
Καβoварка

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

English
Use Instructions
Guarantee

Français
Mode d'emploi
Garantie

Español
Instrucciones de uso
Garantía

Português
Instruções de uso
Garantia

Italiano
Istruzioni d'uso
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzing
Garantie

Dansk
Brugsanvisning
Garanti

Norsk
Bruksanvisning
Garanti

Svenska
Bruksanvisning
Garanti

Suomi
Käyttöohjeet
Takuu

Ελληνικά
Οδηγίες χρήσεως
Εγγύηση

Русский
Инструкция по эксплуата-
тации
Гарантия

Українська
Інструкція з експлуатації
Гарантія

4-069-093/00/VIII-07/M
D/GB/F/E/P/I/NL/DK/N/S/FIN/GR/RUS/UA
Printed in Germany



Braun Infolines

(D) (A) 00 800 27 28 64 63
00 800 BRAUNINFOLINE

(CH) 08 44 - 88 40 10

(GB) 0800 783 70 10

(IRL) 1 800 509 448

(F) 0 810 309 780

(B) 0 800 14 592

(E) 901 11 61 84

(P) 808 20 00 33

(I) (02) 6 67 86 23

(NL) 0 800-445 53 88

(DK) 70 15 00 13

(N) 22 63 00 93

(S) 020 - 21 33 21

(FIN) 020 377 877

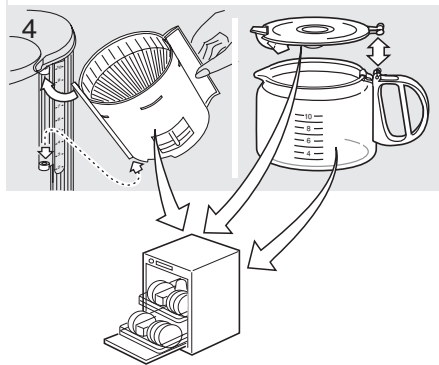
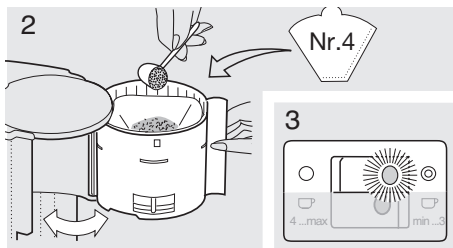
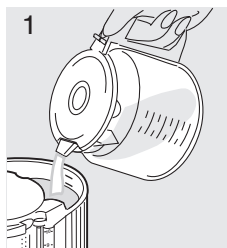
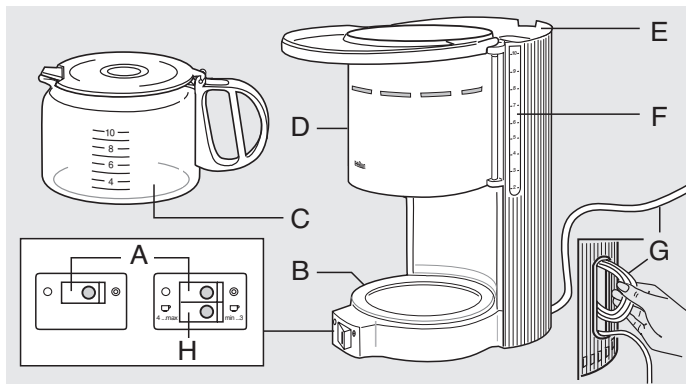
(RUS) +7 495 258 62 70

(UA) +38 044 428 65 05

(HK) 852-25249377
(Audio Supplies Company Ltd.)

Internet:
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany



Deutsch

Vorsicht

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Grundsätzlich raten wir aber, das Gerät von Kindern fern zu halten.

Vor Inbetriebnahme prüfen, ob die Netzspannung mit der Spannungsangabe am Geräteboden übereinstimmt. Heiße Oberflächen, insbesondere die heiße Warmhalteplatte, nicht berühren.

Das Netzkabel nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen lassen. Kanne nicht auf die heiße Herdplatte, Heizplatte oder ähnliches stellen. Vor erneuter Kaffeezubereitung das Gerät mindestens 5 Minuten ausschalten und abkühlen lassen, um Dampfbildung zu vermeiden.

Braun Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur autorisierte Fachkräfte vornehmen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Dieses Gerät ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen konstruiert. Stets nur kaltes Wasser verwenden.

Betreiben Sie das Gerät vor dem Erstgebrauch und nach längerer Nichtbenutzung mit der Maximalmenge kalten Wassers, ohne den Filter mit Kaffeemehl zu füllen.

Fassungsvermögen:
KF 43, KF 47
10 Tassen (à 125 ml)

KF 63
12 Tassen (à 125 ml)

Gerätebeschreibung

- Ⓐ Ein-/Aus-Schalter
Ein = ●
Aus = ○
- Ⓑ Warmhalteplatte
- Ⓒ Glaskanne mit Deckel
- Ⓓ Filterträger mit Tropfschutz
- Ⓔ Wassertank
- Ⓕ Wasserstandsanzeige
- Ⓖ Netzkabel/Kabelstauraum
- Ⓗ Warmhalteschalter für kleine Mengen (min ...3) (nur bei KF 47)

Kaffeezubereitung

Wasser einfüllen, Filterpapier einlegen (Größe 1 x 4), Kaffeemehl einfüllen, Kanne unterstellen, Gerät einschalten. Brühzeit pro Tasse: ca. 1 Minute.

Reinigung

Vor jeder Reinigung Netzstecker ziehen. Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen oder ins Wasser tauchen, sondern nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Alle abnehmbaren Teile sind spülmaschinengeeignet.

Entkalken (ohne Abb.)

Wird die Kaffeemaschine bei kalkhaltigem Wasser verwendet, muss sie regelmäßig entkalkt werden. Spätestens wenn sich die Brühzeit wesentlich verlängert, sollte die Kaffeemaschine entkalkt werden.

- Zum Entkalken kann handelsüblicher Entkalker verwendet werden, der Aluminium nicht

angreift (Hersteller-Hinweis beachten).

- Den Entkalkungsvorgang so oft wiederholen, bis die Durchlaufzeit pro Tasse wieder ca. 1 Minute beträgt.
- Anschließend die Maximalmenge kalten Wassers mindestens zweimal durchlaufen lassen.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 2004/108/EG und Niederspannung 2006/95/EC.



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



English

Caution

Please read the use instructions carefully and completely before using the appliance.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children.

Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.

Avoid touching hot surfaces, especially the hotplate. Never let the cord come in contact with the hotplate. Do not put the carafe on other heated surfaces (such as stove plates, hot trays, etc.).

Before you start preparing coffee a second time, always allow the coffee-maker to cool down for approx. 5 minutes (switch off the appliance), otherwise steam can develop when filling with cold water.

Braun electric appliances meet applicable safety standards. Repairs or the replacement of the mains cord must only be done by authorised service personnel. Faulty, unqualified repair work may cause considerable hazards to the user.

This appliance was constructed to process normal household quantities. Always use cold water to make coffee.

Before using the coffeemaker for the first time or after a longer time of not using it, operate the appliance with the maximum amount of cold water without filling the filter with ground coffee.

Maximum cups:
KF 43, KF 47
10 cups (125 ml each)

KF 63
12 cups (125 ml each)

Description

- Ⓐ On/off switch
On = ●
Off = ○
- Ⓑ Hotplate
- Ⓒ Carafe with lid
- Ⓓ Filter holder with drip stop
- Ⓔ Water container
- Ⓕ Water level indicator
- Ⓖ Cord/cord storage
- Ⓗ Switch for keeping small quantities hot (only with KF 47)

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!